

Официален вестник

на Европейския съюз

L 209



Издание
на български език

Законодателство

Година 53
10 август 2010 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 712/2010 на Съвета от 26 юли 2010 година за изменение на Регламент (ЕС) № 53/2010 по отношение на определени възможности за риболов и за изменение на Регламент (ЕО) № 754/2009 1
- ★ Регламент (ЕС) № 713/2010 на Комисията от 9 август 2010 година за изменение за 133-ти път на Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с Осама бен Ладен, мрежата на Ал Кайда и талибаните 14
- Регламент (ЕС) № 714/2010 на Комисията от 9 август 2010 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 16

РЕШЕНИЯ

2010/435/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 9 август 2010 година за изменение на приложение XI към Директива 2003/85/ЕО на Съвета по отношение на списъка с лаборатории, оправомощени да работят с жив вирус на шап (нотифицирано под номер C(2010) 5420)⁽¹⁾ 18

2010/436/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 9 август 2010 година за прилагане на Решение 2000/258/ЕО на Съвета по отношение на тестовете за опитност с цел запазване на разрешенията на лабораториите за извършване на серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс (нотифицирано под номер C(2010) 5421)⁽¹⁾ 19

Цена: 3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 712/2010 НА СЪВЕТА

от 26 юли 2010 година

**за изменение на Регламент (ЕС) № 53/2010 по отношение на определени възможности за риболов
и за изменение на Регламент (ЕО) № 754/2009**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕС) № 53/2010 на Съвета от 14 януари 2010 г.⁽¹⁾ определя възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2010 г., приложими за водите на ЕС и за корабите на ЕС във води, които подлежат на ограничения на улова.

(2) В рамките на риболовното споразумение с Норвегия на Съюза бе предоставена възможност за риболов на допълнителни 521 тона атлантическа треска в норвежките води на зони I и II на ICES, както и на 150 тона меджид и 100 тона писия в Северно море. Наред с това бяха изменени договореностите за разрешения за риболов на скумрия за кораби на ЕС в норвежки води. Тези мерки следва да бъдат въведени в правото на Съюза.

(3) На годишното си заседание през 2009 г. Организацията по риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO) взе решение за възобновяване на риболова на атлантическа треска в зона NAFO 3M и на морски костур в зона NAFO 3LN след над десетгодишен мораториум. Правилата за прилов, установени в Регламент (ЕС) № 53/2010 за двата възобновени вида риболов, следва да бъдат изменени, за да се гарантира съгласуваност с общите правила за прилов, приложими в регулаторната

зона на NAFO съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1386/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за определяне на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболов в северозападната част на Атлантическия океан⁽²⁾.

(4) В рамките на риболовното споразумение с Гренландия бяха изменени условията за риболов на атлантическа треска в гренландски води. Тези изменения следва да бъдат въведени в правото на Съюза.

(5) На извънредното заседание на Комитета по изпълнение на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT), състояло се на 24—26 февруари 2010 г. в Мадрид, бе намалена квотата за червен тон, разпределена на Европейския съюз. Следователно е необходимо тези нови разпоредби да бъдат въведени в правото на Съюза.

(6) Предвид член 5, параграфи 5 и 8 и член 6, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета от 6 април 2009 г. относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море⁽³⁾ е необходимо да се определят максималният брой и общият капацитет в брутен тонаж на риболовните кораби на всяка държава-членка, на които може да се разреши извършване на риболов, задържане на борда, претоварване, транспортиране или разтоварване на червен тон, максималният брой капани за риба тон, които могат да са разрешени от всяка държава-членка, максималният капацитет за отглеждане и угояване на риба тон за всяка държава-членка и максималното количество уловен див червен тон, който всяка държава-членка може да определи за стопанствата си.

⁽¹⁾ ОВ L 21, 26.1.2010 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 318, 5.12.2007 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 96, 15.4.2009 г., стр. 1.

(7) Във връзка с определянето на риболовните възможности и в съответствие с член 11 от Регламент (ЕО) № 1342/2008 на Съвета от 18 декември 2008 г. за създаване на дългосрочен план за запасите от атлантическа треска и риболовните стопанства, които експлоатират тези запаси ⁽¹⁾ Съветът може, въз основа на информацията, предоставена от държавите-членки и оценена от Научния, технически и икономически комитет по рибарство (STECF), да изключи определени групи кораби от прилагането на режима на риболовно усилие, установен с посочения регламент, при условие че са налице подходящи данни за улова и изхвърлянето на атлантическа треска от съответните кораби, че процентът на улова на атлантическа треска не надхвърля 1,5 % от общия улов на групата кораби и че включването на групата в режима на усилието би представлявало административна тежест, която е несъразмерна с нейното общо въздействие върху запасите от атлантическа треска. Германия предостави информация за улова на атлантическа треска от група кораби, извършващи целеви риболов на сайда в Северно море и в зоната на запад от Шотландия с дънни тралове с големина на окото, равна или по-голяма от 120 mm.

Ирландия предостави информация за улова на атлантическа треска от група кораби, извършващи целеви улов на норвежки омар в Ирландско море със селективна решетка, подобна на определената в допълнение 2 към приложение III към Регламент (ЕО) № 43/2009 на Съвета от 16 януари 2009 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2009 г. и свързаните с тях условия, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, които подлежат на ограничения на улова ⁽²⁾. Франция предостави информация за улова на атлантическа треска от група кораби, извършващи целеви риболов на дълбоководни видове на запад от Шотландия с дънни тралове с големина на окото, по-голяма от 110 mm. Въз основа на тази информация, оценена от STECF, може да бъде установено, че уловът на атлантическа треска, включително изхвърлянията, от тези групи кораби не надвишава 1,5 % от общия им улов. Като се имат предвид освен това въведените мерки за контрол и мониторинг, които гарантират мониторинга и контрола на риболовните дейности на тези групи кораби, и като се има предвид, че включването на тези групи би представлявало административна тежест, несъразмерна с общото въздействие на това включване върху запасите от треска, е подходящо тези групи кораби да бъдат изключени от режима на риболовно усилие, установен в глава III от Регламент (ЕО) № 1342/2008, което ще позволи да бъдат определени по съответен начин ограниченията на риболовното усилие за съответните държави-членки.

(8) Съгласно член 16, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1342/2008 държавите-членки могат да изменят разпределеното им риболовно усилие през 2009 г., като прехвърлят риболовно усилие и капацитет за риболов между географските зони, при условие че бъдат изпълнени определени изисквания. Въз основа на пред-

оставената от Нидерландия информация за прехвърлянията, извършени през 2009 г., на определено количество риболовно усилие и капацитет за риболов от Северно море към Ирландско море е подходящо да се коригира максимално допустимото риболовно усилие, разпределено на Нидерландия в допълнение I към приложение IIА към Регламент (ЕО) № 53/2010.

(9) Следователно Регламент (ЕО) № 53/2010 и Регламент (ЕО) № 754/2009 на Съвета от 27 юли 2009 г. за изключване на определени групи кораби от режима на риболовното усилие, предвиден в глава III от Регламент (ЕО) № 1342/2008 ⁽³⁾ следва да бъдат съответно изменени.

(10) Регламент (ЕО) № 53/2010 се прилага от 1 януари 2010 г. Ограниченията обаче върху риболовното усилие се установяват за срок от една година, считано от 1 февруари 2010 г. С цел да бъде прилаган действащият на годишен принцип режим за докладване относно риболовните възможности, разпоредбите на настоящия регламент, засягащи ограниченията върху риболова и разпределенията, следва да се прилагат от 1 януари 2010 г., а разпоредбите, засягащи ограниченията върху риболовното усилие — от 1 февруари 2010 г. Това прилагане със задна дата не би засегнало принципа на правна сигурност, тъй като подлежащите на намаление риболовни възможности все още не са изчерпани,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент (ЕО) № 53/2010

Регламент (ЕО) № 53/2010 се изменя, както следва:

1. Член 15 се заменя със следното:

„Член 15

Ограничения на капацитета за улов, отглеждане и уговяване на червен тон

1. Броят на корабите с подхранка и корабите за тралене на ЕС с разрешение за активен риболов на червен тон с размери от 8 kg/75 cm до 30 kg/115 cm в източната част на Атлантическия океан се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 1.

2. Броят на корабите на ЕС за крайбрежен непромишлен риболов с разрешение за активен риболов на червен тон с размери от 8 kg/75 cm до 30 kg/115 cm в Средиземно море се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 2.

3. Броят на корабите на ЕС, които извършват риболов на червен тон в Адриатическо море с цел отглеждане и които имат разрешение за активен риболов на червен тон с размери от 8 kg/75 cm до 30 kg/115 cm, се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 3.

⁽¹⁾ ОВ L 348, 24.12.2008 г., стр. 20.

⁽²⁾ ОВ L 22, 26.1.2009 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 214, 19.8.2009 г., стр. 16.

4. Броят и общият капацитет в брутен тонаж на риболовните кораби с разрешение за извършване на риболов, задържане на борда, претоварване, транспортиране или разтоварване на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 4.

5. Броят на капаните, използвани при риболова на червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, се ограничава, както е посочено в приложение IV, точка 5.

6. Капацитетът за отглеждане и за угояване на червен тон и максималното количество уловен див червен тон, разпределени за рибни стопанства в източната част на Атлантическия океан и Средиземно море, се ограничават, както е посочено в приложение IV, точка 6.“

2. Приложение IA се изменя, както следва:

а) вписването за вида меджид в зона IV; води на ЕС от зона IIa се заменя със следното:

„Вид:	Меджид <i>Merlangius merlangus</i>	Зона:	IV; води на ЕС от IIa (WHG/2AC4.)
Белгия	240 ⁽¹⁾		
Дания	1 036 ⁽¹⁾		
Германия	270 ⁽¹⁾		
Франция	1 557 ⁽¹⁾		
Нидерландия	599 ⁽¹⁾		
Швеция	2 ⁽¹⁾		
Обединено кралство	7 490 ⁽¹⁾		
EU	11 194 ⁽²⁾		
Норвегия	640 ⁽³⁾		
TAC	12 897		

Аналитичен ОДУ
Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.
Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.

⁽¹⁾ Използването на тази квота подлежи на условията, посочени в точка 3 от допълнението към настоящото приложение.

⁽²⁾ С изключение на очакван промишлен прилов от 1 063 тона.

⁽³⁾ Може да се добива във води на ЕС. Уловът, добит по тази квота, се приспада от дела на Норвегия от ОДУ.

Специално условие:

В рамките на горепосочените квоти не могат да се добиват количества над указаните по-долу в следната зона:

Норвежки води от зона IV
(WHG/*04N-)

EU	8 203“
----	--------

- б) вписването за вида писия в зона IV, води на ЕС от зона IIа и частта от зона IIIа, която не е обхваната от Скагерак и Категат, се заменя със следното:

„Вид:	Писия (морска писия) <i>Pleuronectes platessa</i>	Зона:	IV; води на ЕС от IIа; онази част от IIIа, която не е обхваната от Скагерак и Категат (PLE/2A3AX4)
Белгия	3 671		
Дания	11 931		
Германия	3 442		
Франция	688		
Нидерландия	22 946		
Обединено кралство	16 979		
EU	59 657		
Норвегия	4 168		
TAC	63 825		

Аналитичен ОДУ
Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.
Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.

Специално условие:

В рамките на горепосочените квоти не могат да се добиват количества над указаните по-долу в следната зона:

Норвежки води от IV
(PLE/*04N-)

EU	24 439
----	--------

в) вписването за скумрия в зони IIIa и IV; води на EU от зони IIa, IIIb, IIIc и IIId се заменя със следното:

„Вид:	Скумрия <i>Scomber scombrus</i>	Зона:	IIIa и IV; води на EU от IIa, IIIb, IIIc и IIId (MAC/2A34.)
Белгия	475		
Дания	12 529 ⁽¹⁾		
Германия	495		
Франция	1 496		
Нидерландия	1 507		
Швеция	4 485 ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Обединено кралство	1 395		
EU	22 382 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Аналитичен ОДУ Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. </div>	
Норвегия	103 374 ⁽⁵⁾		
ТАС	неприложим		

⁽¹⁾ В съответствие с декларация на Съвета и на Комисията, направена по време на заседание на Съвета на министрите по риболова, проведено на 14 и 15 декември 2009 г. относно риболова в норвежки води, количеството от 7 352 тона, съответстващо на неизползваната квота за 2009 г. в норвежки води от зона IV за този вид, може да се добива в допълнение към тази квота във води на ЕС от тази ОДУ зона.

⁽²⁾ Включително 242 тона, които да бъдат добити в норвежки води южно от 62°N(MAC/*04N-).

⁽³⁾ Когато се извършва риболов в норвежки води, приловът на атлантическа треска в норвежки води, пикша, сребриста сайда, междит и сайда се приспадат от квотите за тези видове.

⁽⁴⁾ Може да се добива в норвежки води от IVa.

⁽⁵⁾ Да се приспадне от ОДУ дела на Норвегия (квота за достъп). Това количество включва ОДУ дела на Норвегия в Северно море от 39 054 тона. Улов по квота може да се извършва единствено в IVa, с изключение на 3 000 тона, които могат да се добиват в IIIa.

Специално условие:

В рамките на горепосочените квоти не могат да се добиват количества над указаните по-долу в следните зони:

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa and IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI; международни води от IIa от 1 януари до 31 март 2010 г. и през декември 2010 г. (MAC/*2A6.)
Дания		4 130			5 360
Франция		490			
Нидерландия		490			
Швеция			390	10	1 697
Обединено кралство		490			
Норвегия	3 000*				

3. Приложение ІВ се изменя, както следва:

- а) вписването за вида атлантическа треска в гренландски води от зони NAFO 0 и 1 и в гренландски води от зони V и XIV се заменя със следното:

„Вид:	Атлантическа треска <i>Gadus morhua</i>	Зона:	Гренландски води от NAFO 0 и 1; гренландски води от V и XIV (COD/N01514)
Германия	1 636 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Обединено кралство	364 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EU	2 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
TAC	неприложим		Аналитичен ОДУ Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.

⁽¹⁾ Да се лови на юг от 62°с.ш. в Източна Гренландия.

⁽²⁾ Корабите са с научен наблюдател на борда.

⁽³⁾ От които 500 тона са разпределени на Норвегия. Може да се добива само южно от 62° с.ш. в зони XIV и Va и южно от 61° с.ш. в NAFO 1.“

- б) вписването за вида атлантическа треска в норвежки води от зони I и II се заменя със следното:

„Вид:	Атлантическа треска <i>Gadus morhua</i>	Зона:	Норвежки води от I и II (COD/1N2AB.)
Германия	2 486		
Гърция	308		
Испания	2 773		
Ирландия	308		
Франция	2 281		
Португалия	2 773		
Обединено кралство	9 642		
EU	20 571		
TAC	неприложим“		Аналитичен ОДУ Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.

4. Приложение IV се изменя, както следва:

а) вписването за вида атлантическа треска в зона NAFO 3M се заменя със следното:

„Вид:	Атлантическа треска <i>Gadus morhua</i>	Зона:	NAFO 3M (COD/N3M.)
Естония	61 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Германия	247 ⁽¹⁾		
Латвия	61 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Литва	61 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Полша	209 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Испания	796 ⁽¹⁾		
Франция	110 ⁽¹⁾		
Португалия	1 070 ⁽¹⁾		
Обединено кралство	521 ⁽¹⁾		
EU	3 136 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	5 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Целевият риболов на атлантическа треска в NAFO 3M е разрешен до момента, в който очакваният улов, в т.ч. и прилов, който следва да се добива през остатъка от годината, е равен на 100 % от разпределената квота. След тази дата е разрешен само приловът в рамките на не повече от 1 250 kg или 5 %, в зависимост от това коя от двете стойности е по-голяма, в рамките на квотата, разпределена на държавата-членка на знамето.

⁽²⁾ Включва правата за риболов на Естония, Латвия и Литва от съответно 61 тона в съответствие със споразуменията за споделяне за бившия СССР и разпределението за Полша от 209 тона, приети от Комисията за NAFO през 2003 г. след присъединяването на Естония, Латвия, Литва и Полша към Европейския съюз.“

б) вписването за вида морски костур в зона NAFO 3LN се заменя със следното:

„Вид:	Морски костур <i>Sebastes spp.</i>	Зона:	NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Естония	173 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Германия	119 ⁽¹⁾		
Латвия	173 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Литва	173 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
EU	638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	3 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Целевият риболов на морски костур в NAFO 3LN е разрешен до момента, в който очакваният улов, включително и приловът, който следва да се добива през останалото време на годината, е равен на 100 % от разпределената квота. След тази дата е разрешен само приловът в рамките на не повече от 1 250 kg или 5 %, в зависимост от това коя от двете стойности е по-голяма, в рамките на квотата, разпределена на държавата-членка на знамето.

⁽²⁾ Включва правата за риболов на Естония, Латвия и Литва от съответно 173 тона в съответствие със споразуменията за споделяне за бившия СССР, приети от Комисията за NAFO през 2003 г. след присъединяването на Естония, Латвия, Литва и Полша към Европейския съюз.“

5. В приложение II вписването за вида червен тон в Атлантическия океан на изток от 45° з.д. и в Средиземно море се заменя със следното:

„Вид:	Червен тон <i>Thunnus thynnus</i>	Зона:	Атлантически океан на изток от 45° з.д. и Средиземно море (BFT/AE045W)
Кипър	70,18 ⁽⁴⁾		
Гърция	130,30		
Испания	2 526,06 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾		
Франция	2 021,93 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾		
Италия	1 937,50 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
Малта	161,34 ⁽⁴⁾		
Португалия	237,66		
Всички държави-членки	2,41 ⁽¹⁾		
EU	7 087,38 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		
TAC	13 500		

⁽¹⁾ С изключение на Кипър, Гърция, Испания, Франция, Италия, Малта и Португалия и само като прилов.

⁽²⁾ В рамките на този ОДУ за улова на червен тон от 8 kg/75 cm до 30 kg/115 cm от корабите, посочени в приложение IV, точка 1, се прилагат следните ограничения на улова и разпределения между държавите-членки (BFT/*8301):

Гърция	367,23
Франция	165,69
EU	532,92

⁽³⁾ В рамките на този ОДУ за улова на червен тон с тегло не по-малко от 6,4 kg или размер не по-малък от 70 cm от корабите, посочени в приложение IV, точка 1, се прилагат следните ограничения на улова и разпределения между държавите-членки (BFT/*641):

Франция	45 ^(*)
EU	45

^(*) Това количество може да бъде преразглеждано от Комисията при поискване от страна на Франция, до количество от 100 тона, както е указано в Препоръка 08-05 на ИССАТ.

⁽⁴⁾ В рамките на този ОДУ за улова на червен тон от 8 kg до 30 kg от корабите, посочени в приложение IV, точка 2, се прилагат следните ограничения на улова и разпределения между държавите-членки (BFT/*8302):

Гърция	50,52
Франция	49,84
Италия	39,34
Кипър	1,40
Малта	3,23
EU	144,34

⁽⁵⁾ В рамките на този ОДУ за улова на червен тон от 8 kg до 30 kg от корабите, посочени в приложение IV, точка 3, се прилагат следните ограничения на улова и разпределения между държавите-членки (BFT/*643):

Франция	39,34
EU	39,34“

6. Допълнение 1 към приложение ПА се изменя, както следва:

а) в таблица б) колоните за Германия (DE) и Нидерландия (NL) се заменят със следното:

„Регламентиран уред	DE	NL
TR 1	1 269 111	371 757
TR 2	516 154	1 080 920
TR 3	3 501	48 508
BT 1	29 271	999 808
BT 2	1 691 253	34 743 212
GN	224 484	438 664
GT	467	0
LL	0	0“

б) в таблица в) колоната за Ирландия (IE) се заменя със следното и се добавя следната колона за Нидерландия(NL):

„Регламентиран уред	IE	NL
TR 1	59 625	0
TR 2	778 729	0
TR 3	8 433	0
BT 1	0	0
BT 2	514 584	200 000
GN	18 255	0
GT	0	0
LL	0	0“

в) в таблица г) колоните за Германия (DE) и Франция (FR) се заменят със следното:

„Регламентиран уред	DE	FR
TR 1	11 151	2 685 733
TR 2	0	7 415
TR 3	0	0
BT 1	0	7 161
BT 2	0	13 211
GN	35 442	400 503
GT	0	0
LL	0	54 917“

7. Приложение III се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Количествени ограничения на разрешенията за риболов за корабите на ЕС, извършващи риболов във води на трети държави

Риболовна зона	Риболов	Брой на разрешенията за риболов	Разпределение на разрешения за риболов между държавите-членки	Максимален брой кораби в зоната във всеки един момент
Норвежки води и риболовна зона около Ян Майен	Херинга, северно от 62°00' с.ш.	93 ⁽¹⁾	DK: 32, DE: 6, FR: 1, IE: 9, NL: 11, PL: 1, SV: 12, UK: 21	69
	Дънни видове, северно от 62°00' с.ш.	80 ⁽¹⁾	DE: 16, IE: 1, ES: 20, FR: 18, PT: 9, UK: 14	50
	Скумрия	97 ⁽²⁾	DK: 15, DE: 4, FR: 2, IE: 23, NL: 11, SE: 6, UK: 36	70
	Промишлени видове, южно от 62°00' с.ш.	480 ⁽¹⁾	DK: 450, UK: 30	150
Фарьорски води	Всички видове риболов с тралове от кораби не по-големи от 180 фута в зоната между 12 и 21 мили от базовите линии на Фарьорските острови	26	BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18	13
	Целеви риболов на атлантическа треска и пикша с минимален размер на окото 135 mm, ограничен до зоната южно от 62°28' с.ш. и източно от 6°30' з.д.	8 ⁽³⁾		4
	Риболов с трал извън 21 мили от базовите линии на Фарьорските острови. В периодите от 1 март до 31 май и от 1 октомври до 31 декември тези кораби могат да оперират в зоната между 61°20' с.ш. и 62°00' с.ш. и между 12 и 21 мили от базовите линии	70	BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20	26
	Риболов с трал на синя молва с минимален размер на окото 100 mm в зоната южно от 61°30' с.ш. и западно от 9°00' з.д., в зоната между 7°00' з.д. и 9°00' з.д., южно от 60°30' с.ш. и в зоната, югозападно от линия между 60°30' с.ш., 7°00' з.д. и 60°00' с.ш., 6°00' з.д.	70	DE: 8 ⁽⁴⁾ , FR: 12 ⁽⁴⁾ , UK: 0 ⁽⁴⁾	20 ⁽⁵⁾
	Целеви риболов на сайда с трал с минимален размер на окото 120 mm и с възможност да се използват кръгли ленти около затворения край	70		22 ⁽⁵⁾
	Риболов на син меджид. Общият брой на разрешенията за риболов може да бъде увеличен с четири кораба, които да сформират двойки, ако фарьорските власти въведат специални правила за достъп до зона, наречена „главна зона за риболов на син меджид“.	36	DE: 3, DK: 19, FR: 2, NL: 5, UK: 5	20
	Риболов с въдици	10	UK: 10	36
	Скумрия	12	DK: 12	12
	Херинга, северно от 61° с.ш.	21	DK: 7, DE: 1, IE: 2, FR: 0, NL: 3, SV: 3, UK: 5	21

⁽¹⁾ Тези разрешения за риболов в тези води може да бъдат предоставени само след 26 януари 2010 г.

⁽²⁾ Тези разрешения за риболов в тези води може да бъдат предоставени само след 4 юни 2010 г.

⁽³⁾ Съгласно договорената информация от 1999 г. цифрите за целеви риболов на атлантическа треска и пикша са включени в цифрите за „Всички видове риболов с тралове от кораби не по-големи от 180 фута в зоната между 12 и 21 мили от изходните линии на Фарьорските острови“.

⁽⁴⁾ Тези цифри се отнасят до максималния брой на корабите, присъстващи във всеки един момент.

⁽⁵⁾ Тези цифри са включени в цифрите за „Риболов с трал извън 21 мили от базовите линии на Фарьорските острови“.

8. Приложение IV се изменя, както следва:

а) таблицата в точка 2 се заменя със следното:

„Испания	139
Франция	86
Италия	35
Кипър	25
Малта	83
EU	368“

б) добавят се следните точки:

„4. Максимален брой и общ капацитет в брутен тонаж на риболовни кораби на всяка държава-членка, на които може да се разреши извършването на риболов, задържането на борда, претоварването, транспортирането или разтоварването на червен тон в източната част на Атлантическия океан и Средиземно море

Таблица А

Брой риболовни кораби						
	Кипър	Гърция	Италия	Франция	Испания	Малта
Кораби с мрежи гъргър	1	1	24	19	6	0
Кораби с парагади	12	0	30	0	81	83
Кораби с подхранка	0	0	0	8	61	0
Кораби с ръчни въдици	0	0	0	29	2	0
Траулер	0	0	0	78 (**)	0	0
Други — непромишлен риболов	0	256 (*)	0	87	33	0

(*) Поливалентни кораби, използващи разнообразно оборудване (парагади, ръчни въдици, влачени въдици).

(**) От които 8 кораба се използват като кораби с парагади.

Таблица Б

Общ капацитет в брутен тонаж						
	Кипър	Германия	Италия	Франция	Испания	Малта
Кораби с мрежи гъргър	51	260	(*)	4 826	1 608	0
Кораби с парагади	409	—	1 196	0	4 416,73	1 365,64
Кораби с подхранка	—	—	—	243	10 335,58	0
Кораби с ръчни въдици	—	—	—	1 436	20,96	0
Траулер	—	—	—	9 212	0	0
Други — непромишлен риболов	—	3 343,21 (**)	—	943	489,83	0

(*) Временно преустановяване на дейности през 2010 г.

(**) Поливалентни кораби, използващи разнообразно оборудване (парагади, ръчни въдици, влачени въдици).

5. Максимален брой капани, използвани в източната част на Атлантическия океан и Средиземно море за улов на червен тон, разрешени от всяка държава-членка

Брой капани	
Испания	6
Италия	6
Португалия	1

6. Максимален капацитет за отглеждане и угодяване на червен тон за всяка държава-членка и максимално количество уловен див червен тон, който всяка държава-членка може да определи за стопанствата си в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море

Таблица А

Максимален капацитет за отглеждане и угодяване на риба тон		
	Брой стопанства	Капацитет (тонове)
Испания	14	11 852
Италия	15	13 000
Германия	2	2 100
Кипър	3	3 000
Малта	8	12 300

Таблица Б

Максимално количество уловен див червен тон (в тонове)	
Испания	5 855
Италия	3 764
Гърция	785
Кипър	2 195
Малта	8 768

Член 2

Изменение на Регламент (ЕО) № 754/2009

В член 1 от Регламент (ЕО) № 754/2009 се добавят следните букви:

- „е) групата кораби, които плават в открито море под знамето на Германия и участват в риболовните дейности, посочени в искането на Германия от 26 март 2010 г., допълнено с кореспонденция от 9 април и 20 май 2010 г., за целеви риболов на сайда в Северно море, във водите на ЕС в зона Па на ICES и в зоната на запад от Шотландия с дънни тралове с размер на окото, равен или по-голям от 120 mm;
- ж) групата кораби, които плават под знамето на Ирландия и участват в риболовните дейности, посочени в искането на Ирландия от 26 март 2010 г., и които извършват риболов в Ирландско море в периода, в който тези кораби извършват риболов единствено със селективна решетка, подобна на тази, която е определена в допълнение 2 към приложение III към Регламент (ЕО) № 43/2009, за целеви улов на норвежки омар;
- з) групата кораби, които плават под знамето на Франция и участват в риболовните дейности, посочени в искането на Франция от 24 март 2010 г., допълнено с кореспонденция от 25 март, 29 март, 8 април и 20 май 2010 г., за целеви риболов на дълбоководни видове в зоната на запад от Шотландия с дънни тралове с размер на окото, по-голям от 110 mm.“

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 1, точки 1—5 и 8 се прилагат от 1 януари 2010 г.

Член 1, точка 6 и член 2 се прилагат от 1 февруари 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 юли 2010 година.

За Съвета
Председател
S. VANACKERE

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 713/2010 НА КОМИСИЯТА

от 9 август 2010 година

за изменение за 133-ти път на Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с Осам бен Ладен, мрежата на Ал Кайда и талибаните

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета от 27 май 2002 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с Осам бен Ладен, мрежата на Ал Кайда и талибаните, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 467/2001 на Съвета за забрана на износа на някои стоки и услуги за Афганистан, за засилване на забраната на полети и удължаване на замразяването на средства и други финансови ресурси по отношение на талибаните в Афганистан, ⁽¹⁾ и по-специално член 7, параграф 1, буква а) и член 7а, параграф 5 от него ⁽²⁾,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 са изброени лицата, групите и образуванията, спрямо които се прилага замразяване на паричните средства и икономическите ресурси по смисъла на този регламент.

- (2) На 27 и 29 юли 2010 г. Комитетът по санкциите към Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации взе решение да извади пет лица и осем образувания от своя списък на лицата, групите и образуванията, спрямо които следва да се прилага замразяването на средства и икономически ресурси.

- (3) Поради тази причина приложение I следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се изменя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 9 август 2010 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Karel KOVANDA

Изпълняващ длъжността генерален директор на
Генерална дирекция „Външни отношения“

⁽¹⁾ ОВ L 139, 29.5.2002 г., стр. 9.

⁽²⁾ Член 7а бе създаден с Регламент (ЕС) № 1286/2009 (ОВ L 346, 23.12.2009 г., стр. 42).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се изменя, както следва:

(1) В глава „Юридически лица, групи и образувания“ следният текст се заличава:

- а) Al-Barakaat Wiring Service, 2940, Pillsbury Avenue, Suite 4, Minneapolis, Minnesota 55408, САЩ;
- б) Barakaat Boston, 266, Neponset Avenue, Apt. 43, Dorchester, Massachusetts 02122-3224, САЩ;
- в) Barakaat Construction Company, PO Box 3313, Dubai, ОАЕ;
- г) Barakaat International, Inc., 1929, South 5th Street, Suite 205, Minneapolis, Minnesota, САЩ;
- д) Barakaat Wire Transfer Company, 4419, South Brandon Street, Seattle, Washington, САЩ;
- е) Parka Trading Company, PO Box 3313, Deira, Dubai, ОАЕ;
- ж) Somali International Relief Organization, 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, САЩ;
- з) Somali Network AB, Hallybybacken 15, 70 Spanga, Швеция.

(2) В глава „Физически лица“ следният текст се заличава:

- а) Abdul Hakim Mujahid Muhammad **Awrang** (*известен още като:* а) Abdul Hakim Mojahed, б) Abdul Hakim Mujahid Moh Aurang). Титла: Maulavi. Длъжност: „пратеник“ на талибаните към Организацията на обединените нации по време на талибанския режим. Адрес: Dehbori district Ward, Kabul, Афганистан. Дата на раждане: 1956 г. Място на раждане: село Khajakhel, област Sharan, провинция Paktika, Афганистан. Националност: афганистанска. Национален идентификационен №: 106266. Дата на посочването по член 2а, параграф 4, буква б): 25.1.2001 г.
- б) Abdul Samad **Khaksar**. Титла: а) Mullah, б) Maulavi. Длъжност: заместник-министър на вътрешните работи (по въпросите на сигурността) на талибанския режим. Адрес: провинция Kandahar, Афганистан. Дата на раждане: между 1958 и 1963 г. Място на раждане: Kandahar, Афганистан. Националност: афганистанска. Друга информация: има сведения, че е починал през януари 2006 г.;
- в) Muhammad Islam **Mohammadi**. Длъжност: губернатор на провинция Vamiyan (Афганистан) при талибанския режим. Дата на раждане: между 1953 и 1958 г. Място на раждане: област Rogi-Du-Aab, провинция Samangan, Афганистан. Националност: афганистанска. Друга информация: има сведения, че е починал през 2007 г.;
- г) Abdul Satar **Paktin** (*известен още като:* а) Abdul Sattar Paktis). Титла: доктор. Длъжност: а) Протокол, Министерство на външните работи на талибанския режим, б) заместник-министър на общественото здравеопазване на талибанския режим. Адрес: област Charkh, провинция Logar, Афганистан. Място на раждане: Paktia, Афганистан. Националност: афганистанска. Друга информация: задържан през 2005 г. и репатриран в Афганистан;
- д) Abdul Salam **Zaeef** (*известен още като:* Abdussalam Zaeef). Титла: Mullah. Длъжност: а) заместник-министър на мините и индустрията на талибанския режим, б) извънреден и пълномощен посланик, „посолство“ на талибаните, Islamabad, Пакистан. Дата на раждане: 1968 г. Място на раждане: Kandahar, Афганистан. Националност: афганистанска. Паспорт №: D 001215 (афганистански паспорт, издаден на 29.8.2000 г.). Друга информация: задържан и репатриран в Афганистан. Освободен от затвора. Живее в Кабул от май 2007 г.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 714/2010 НА КОМИСИЯТА**от 9 август 2010 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 10 август 2010 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 9 август 2010 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	TR	41,0
	ZZ	41,0
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	107,9
	ZZ	107,9
0805 50 10	AR	128,1
	TR	132,4
	UY	127,6
	ZA	116,9
	ZZ	126,3
0806 10 10	CL	129,8
	EG	156,3
	IL	187,4
	MA	129,1
	PE	77,2
	TR	138,0
	ZA	88,7
	ZZ	129,5
0808 10 80	AR	78,9
	BR	68,4
	CL	87,0
	CN	63,9
	NZ	110,9
	US	114,4
	UY	103,6
	ZA	93,0
	ZZ	90,0
	0808 20 50	AR
CL		178,7
CN		88,5
NZ		140,9
TR		147,7
ZA		104,7
0809 20 95	CA	888,7
	TR	195,1
	US	835,8
	ZZ	639,9
0809 30	TR	156,7
	ZZ	156,7
0809 40 05	BA	62,1
	IL	169,2
	ZA	90,0
	ZZ	107,1

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 9 август 2010 година

за изменение на приложение XI към Директива 2003/85/ЕО на Съвета по отношение на списъка с лаборатории, оправомощени да работят с жив вирус на шап

(нотифицирано под номер C(2010) 5420)

(текст от значение за ЕИП)

(2010/435/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2003/85/ЕО на Съвета от 29 септември 2003 г. относно мерки на Общността за борба с болестта шап и за отмяна на Директива 85/511/ЕИО и решения 89/531/ЕИО и 91/665/ЕИО и за изменение на Директива 92/46/ЕИО ⁽¹⁾, и по-специално член 67 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2003/85/ЕО определя минимални мерки за борба, които да се прилагат в случай на възникване на огнище на болестта шап, и конкретни превантивни мерки, насочени към повишаване на познанията и готовността на компетентните органи и на фермерите по отношение на тази болест.
- (2) Сред посочените превантивни мерки е и задължението за държавите-членки да гарантират, че работата с жив вирус на шап с цел научни изследвания и диагностика се извършва само в одобрените лаборатории, изброени в част А, а производството както на неактивни антигени за направата на ваксини, така и на ваксини, и свързаните с това научни изследвания се извършват само в одобрените предприятия и лаборатории, изброени в част Б от приложение XI към Директива 2003/85/ЕО.
- (3) България информира официално Комисията, че вследствие на проверките, извършени в съответствие с член 66 от Директива 2003/85/ЕО, се счита, че нейната национална референтна лаборатория вече не отговаря на стандартите за биологична безопасност, предвидени в член 65, буква г) от Директива 2003/85/ЕО.
- (4) Нидерландия информира официално Комисията за някои промени по отношение на името на лаборатория, изброена в част Б от приложение XI към Директива 2003/85/ЕО, която се намира в Нидерландия.

- (5) От съображения за сигурност е важно списъкът с лаборатории, посочени в приложение XI към Директива 2003/85/ЕО, да се актуализира.
- (6) Следователно е необходимо да се заличи вписването за България в списъка с лаборатории, посочени в част А, и да се замени вписването за Нидерландия в списъка с лаборатории, посочени в част Б от приложение XI към Директива 2003/85/ЕО. Следователно приложение XI към Директива 2003/85/ЕО следва да бъде съответно изменено.
- (7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение XI към Директива 2003/85/ЕО се изменя, както следва:

1. В част А вписването за България се заличава.
2. В част Б вписването за Нидерландия се заменя със следното:

„NL	Нидерландия	Meriel S.A.S., Lelystad Laboratory, Lelystad“
-----	-------------	---

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 9 август 2010 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 306, 22.11.2003 г., стр. 1.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 9 август 2010 година

за прилагане на Решение 2000/258/ЕО на Съвета по отношение на тестовете за опитност с цел запазване на разрешенията на лабораториите за извършване на серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс

(нотифицирано под номер С(2010) 5421)

(текст от значение за ЕИП)

(2010/436/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение 2000/258/ЕО на Съвета от 20 март 2000 г. за определяне на специален институт, който отговаря за определяне на критериите, необходими за стандартизиране на серологичните тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2000/258/ЕО лабораторията на Agence française de sécurité sanitaire des aliments de Nancy (наричана по-долу „AFSSA, Нанси“) се определя като специалния институт, който отговаря за определяне на критериите, необходими за стандартизиране на серологичните тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс. С посоченото решение се определят също така отговорностите на лабораторията.

(2) По-специално AFSSA, Нанси трябва да оценява лабораториите в държавите-членки и в трети страни с цел издаване на разрешение за извършване на серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс. Освен това AFSSA, Нанси трябва да организира междулабораторни тестове за установяване на способността (тестове за опитност).

(3) За да могат лабораториите да запазят издадените им разрешения, от 2000 г. насам AFSSA, Нанси организира тестове за опитност поне веднъж годишно.

(4) Опитът сочи, че тези тестове за опитност представляват ефективна система за контрол на лабораториите, които извършват серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс.

(5) Член 3 от Решение 2000/258/ЕО не включва разпоредби относно запазването на вече издадени разрешения на лаборатории в държавите-членки или в трети страни за извършване на серологични тестове.

(6) За да се гарантира еднаквото прилагане на посочения член, е целесъобразно запазването на тези разрешения да бъде обвързано с докладите за оценка, изготвени от AFSSA, Нанси вследствие на тестовете за опитност на съответните лаборатории.

(7) Поради това е целесъобразно да се установят правила за редовното провеждане на тестовете за опитност от страна на AFSSA, Нанси, както и за изготвянето на докладите за оценка.

(8) Понастоящем провеждането на тестовете за опитност от страна на AFSSA, Нанси е включено в ежегодното одобряваната работна програма на лабораторията. Тази работна програма получава финансова помощ от Съюза, предоставена по силата на Решение 2009/470/ЕО на Съвета от 25 май 2009 г. относно разходите във ветеринарната област ⁽²⁾.

(9) От 1 януари 2011 г. разходите на AFSSA, Нанси за провеждане на тестове за опитност няма да бъдат покривани от такава финансова помощ от Съюза. За да се гарантира обаче, че AFSSA, Нанси разполага с необходимите ресурси за провеждане на тестове за опитност, тя следва да въведе някои такси за лабораториите, които участват в тези тестове.

(10) Тези такси следва да бъдат определени от AFSSA, Нанси, като се вземат предвид критериите, установени в приложение VI към Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 79, 30.3.2000 г., стр. 40.

⁽²⁾ ОВ L 155, 18.6.2009 г., стр. 30.

⁽³⁾ ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1.

- (11) Лабораториите от държавите-членки, които имат разрешение да извършват анализи за контрол на ефикасността на ваксинирането против бяс на някои месоядни домашни животни, са изброени в приложение I към Решение 2004/233/ЕО на Комисията ⁽¹⁾.
- (12) Решение 2000/258/ЕО, изменено с Директива 2008/73/ЕО на Съвета ⁽²⁾, обаче предвижда, че от 1 януари 2010 г. компетентните органи на държавите-членки могат да разрешават на лабораториите да извършват серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс. В посоченото решение също така се предвижда, че държавите-членки трябва да изготвят и актуализират списък на одобрените лаборатории, които предоставят на останалите държави-членки и на обществеността.
- (13) Следователно Решение 2004/233/ЕО вече не е актуално и с оглед на по-голяма яснота на законодателството на Съюза следва да бъде отменено.
- (14) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Годишен тест за опитност

1. Всяка лаборатория в държава-членка или в трета страна, която има разрешение за извършване на серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс в съответствие с член 3, параграфи 1 и 2 от Решение 2000/258/ЕО, ежегодно се подлага на тест за опитност.
2. Посоченият тест за опитност се провежда от лабораторията на Agence française de sécurité sanitaire des aliments de Nancy (наричана по-долу „AFSSA, Нанси“).
3. След всеки тест за опитност, посочен в член 1, до 31 октомври същата година AFSSA, Нанси представя съответния доклад за оценка на:
 - а) съответната лаборатория, която е била подложена на теста за опитност;
 - б) компетентния орган на държавата-членка, в която се намира посочената в буква а) лаборатория, когато се отнася до лаборатория, получила разрешение в съответствие с член 3, параграф 1 от Решение 2000/258/ЕО;
 - в) Комисията, когато се отнася до посочена в буква а) лаборатория, получила разрешение в съответствие с член 3, параграф 2 от Решение 2000/258/ЕО.

4. Чрез дерогация от посочения в параграф 3 срок отрицателните доклади се представят в срок до 30 дни след оценката.

Член 2

Запазване на разрешенията, предоставени на лабораториите в държавите-членки

Разрешението, предоставено на лаборатория в държава-членка в съответствие с член 3, параграф 1 от Решение 2000/258/ЕО, се запазва, при условие че докладът за оценка, изготвен от AFSSA, Нанси вследствие на предвидения в член 1 тест за опитност, е положителен.

Член 3

Запазване на разрешенията, предоставени на лабораториите в трети страни

Разрешението, предоставено на лаборатория в трета страна в съответствие с член 3, параграф 2 от Решение 2000/258/ЕО, се запазва, при условие че докладът за оценка, изготвен от AFSSA, Нанси вследствие на предвидения в член 1 тест за опитност, е положителен.

Член 4

Такси за годишните тестове за опитност

1. От 1 януари 2011 г. AFSSA, Нанси въвежда такса за всяка лаборатория за нейното участие в предвидените в член 1 тестове за опитност.
2. Таксата се определя от AFSSA, Нанси, като се вземат предвид критериите за изчисляване на такси или тарифи, установени в приложение VI към Регламент (ЕО) № 882/2004.

Член 5

Отмяна

Решение 2004/233/ЕО се отменя.

Член 6

Адресати

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 9 август 2010 година.

За Комисията

John DALLI

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 71, 10.3.2004 г., стр. 30.

⁽²⁾ ОВ L 219, 14.8.2008 г., стр. 40.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2010 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на CD-ROM	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на CD-ROM (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), CD-ROM, две издания на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в един общ многоезиков CD-ROM.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

През 2010 г. CD-ROM форматът ще бъде заменен с DVD формат.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

